



Ooi!



ポルトガル語

Publicação: Utsunomiya Internacional Plaza (UIP)
Edição: Utsunomiya City International Association (UCIA)
Tel. 028-616-1563 Fax. 028-616-1568
E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp
Utsunomiya, Babadori 4-1-1, Omotesando Square 5F



Índice	Página 2	Proteja se do novo coronavirus Covid-19, Mensagem da presidente de UCIA sobre Covid-19
	Página 3	Vamos nos divertir com as crianças em casa, Subdísio na compra do processador de lixo
	Página 4	Parque Utsunomiya Shinrin-koen, Serviços oferecidos no Internacional Plaza

Vamos conhecer os locais históricos das pedras de Oya!



Em Utsunomiya, Oya é muito famoso pelas pedras. A cultura das pedras Oya foi certificada como herança japonesa em maio de 2018, com o tema "Explorando os segredos do labirinto subterrâneo, Utsunomiya uma cidade onde mora a cultura da pedra Oya".

Em Oya as pedras eram cortadas desde os tempos antigos. Há templos, estátua gigantesca Kannon, grandes rochas etc. Recentemente abriram casas de café tornando-se um local que recebe muitos turistas.

Desta vez apresentarei o curso turístico.

Para chegar a Oya, tome o ônibus Tateiwa-yuki de Kanto-bus na plataforma 6 da estação JR Utsunomiya saída Nishi-guchi, em 30' chegará no Oya Kannon-mae (¥460 adulto). Há estacionamento municipal gratuito para os que irão de carro.

1. Pedra colocada pelo Tengu



Fica a 3' à pé do ponto de ônibus. Há uma lenda que a pedra foi jogada pelo espectro Tengu.

2. Estátua de Heiwa Kannon



Heiwa Kannon de 27m foi esculpida a mão numa parede de pedra natural. Foi concluída em 1954 para orar pelas pessoas que morreram na guerra e pela paz mundial.

3. Pai e filho de sapos



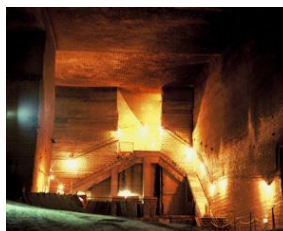
Dizem que quando um grande exército de abelhas atacou a Oya, os habitantes foram protegidos pelos pai e filho de sapos.

4. Templo Oyaji e Oya-Kannon



Dizem que o Templo Oyaji foi construído pelo mestre Kobo Daishi em 810. O Kannon (estátua de Senju Kannon) que fica no templo foi construído no início do período Heian (794-1185). Dizem que é uma estátua de pedra de Buda. (Entrada ¥500 adulto)

5. Museu Oya



No subterrâneo de cerca de 20.000m² se estende ruínas da pedreira; no local mais profundo há 60m; a temperatura média é de 8°. O ambiente é fantástico e de muita energia. Realizam teatros e shows por ter um bom som. Nos lembra o antigo santuário romano. (Entrada ¥800 adulto)

6. Parque Oya Keikan Koen



Poderá apreciar uma linda e rara paisagem de parede rochosa e as rocha de Otomeyama, localizado ao sul do rio Sugatagawa.

※Como os pontos 4 e 5 fecham temporariamente, confirme com antecedência.

Vamos nos prevenir contra o novo coronavírus Covid-19!



Para nos prevenir contra o coronavírus é muito importante sempre lavar as mãos e usar máscara.

É preciso muito cuidado principalmente nos lugares de pouca ventilação onde há muitas pessoas conversando.

Também é importante que cada pessoa esteja saudável. Vamos nos alimentar bem, dormir bem e exercitar.

Quando não se sentir bem,
não saia e vamos medir a
temperatura corporal todos
os dias.



Nos seguintes casos se consulte nos centros abaixo

- ▽ quando tiver sintomas de gripe e febre acima de 37.5° por mais de 4 dias.
- ▽ quando tiver fadiga forte e falta de ar.
- ※ Os idosos, gestantes e pessoas com doenças respiratórias se tiverem febres e sintomas acima por 2 dias devem se consultar.

Centro de Atendimento de Coronavírus *Kikokusha Sesshokusha Sodan Center*

(Dep. Prevenção da Saúde do Posto de Saúde)

- Dias de semana: 8h30-17h15 ☎ 028-626-1114
- Contato Emergencial à noite, sábados, domingos e feriados ☎ 028-626-1135

HOTLINE

- Todos os dias 24 horas ☎ 028-678-8282
- Atendimento em 18 idiomas, trifone

Mensagem da Presidente de UCIA



~Vamos evitar a infecção do coronavírus ~

Presidente Yoshiko Usui de NPO Utsunomiya-City International Association

Mais de três meses se passaram desde que ouvi as notícias do novo coronavírus e ninguém imaginou a situação atual.

O que podemos fazer agora é *Stay Home* ficar em casa, ter mínimo contato social e conservar a saúde física e mental.

Vamos aproveitar esse momento para fazer coisas que não podíamos fazer nos dias normais, vamos refletir o sentido da nossa vida cotidiana. É uma oportunidade para nos repensar.

Ao nosso redor deve ter estrangeiros vivendo com insegurança, ansiosos com a situação do Japão, preocupados com sua família e amigos que estão em seus países... Por favor, pensem nessas pessoas. Mesmo agora, os setores de consulta da UCIA permanece atendendo.

O vírus avança com um enorme impulso no mundo inteiro, mesmo no sentido negativo, o mundo é um.

Vejo que neste país diante da possibilidade da explosão de vírus tem conseguido segurar, isto não se deve as regras estabelecidas pelo governo mas se deve a consciência e ações de responsabilidade de cada pessoa.

Sinto a confiança mútua entre as pessoas. Vamos nos cuidar e das pessoas, e superar essa situação difícil e nos encontrar novamente com sorriso.

Vamos nos divertir com as crianças em casa ♪



☺ Poderá ler livros ilustrados e infantis gratuitamente pelo online

- Livros ilustrados Ehon Hiroba <https://ehon.alphapolis.co.jp/>
- Livros infantis E-Dowa <http://www.e-douwa.com/>
- Livros ilustrados PIBO <http://pibo.jp/>
- Livraria Fukuinkan “Takusanno fushigi back numbers”
https://www.fukuinkan.co.jp/detail_contents/?id=85



☺ Poderá desenvolver a concentração auditiva ouvindo programas de rádio. Ouçam e se divirtam ♪



Programa	Homepage	Dia e Horário
NHK Rádio Dai 2 “Ohanashi detekoi”	https://www4.nhk.or.jp/detekoi/	2as, 3as, 4as 9h30-9h45
NHK Rádio Dai 1 “Kodomo kagaku denwa sodan”	https://www4.nhk.or.jp/kodomoq/	Aos domingos 10h5-11h50



Vamos diminuir os lixos!
Subsídio de até ¥30,000 na
compra do processador de
resíduo alimentar doméstico



Vamos usar o Aplicativo
de Separação de Lixos
“San-aru”

1. Processador elétrico

Subsídio: 1/2 do valor da compra, valor máximo de ¥30,000 por 1 processador, 1 por família.

2. Processador não elétrico (Recipiente de compostagem etc.)

Subsídio: 1/2 do valor da compra, valor máximo de ¥5,000 por 1 processador, até 3 por família.

☐ Requisitos

- ① Ter registro de residência no município
- ② Pessoa que comprou e instalou o processador 1 ou 2
- ③ Pessoa que não tem atraso de imposto municipal

☐ Outros

Para inscrever-se veja a homepage do município ou contacte o Departamento de Lixo *Gomi genryo-ka* ☎ 028-632-2413

☐ Muitas funções práticas

- ▽ **Calendário da coleta:** poderá pesquisar os dias da coleta por tipos de lixo.
- ▽ **Alarme dos dias da coleta:** para não esquecer.
- ▽ **Dicionário de lixos por categorias:** poderá pesquisar por item, como separar e colocar
- ▽ **Idiomas:** inglês, chinês e coreano
- ▽ **Lista, mapa de locais de informações:** Poderá pesquisar no mapa os postos de coleta de óleos usados etc.

QR Code



iPhone



Android

Parque Utsunomiya Shinrin Koen



O parque Utsunomiya Shinrin Koen é um local ao ar livre onde poderá fazer camping, churrasco, ciclismo e caminhada pela represa de Akagawa. Há várias flores, árvores; excelente parque para desfrutar o verde.

Endereço: 〒321-0342 Fukuoka-machi 1074-1, Utsunomiya

Informações: ☎ 028-652-3450

Homepage: <http://forestpark-utsunomiya.jp/>

Acesso:

1. de carro: 40 minutos da estação JR Utsunomiya
2. de ônibus: tomar ônibus Arahari-keiyu Kanuma-iki na plataforma 6 da estação JR Utsunomiya, em 30' descer no ponto Shinrin koen-iriguchi, caminhar 3Km.



Vamos caminhar e relaxar..

Serviços de UIP



Consultas aos Estrangeiros

A partir de abril começou o atendimento em vietnamita.

		Espanhol Português	Vietnamita	Chinês	Tailandês	Inglês
UIP ☎028-616-1564	15:00-18:00	2a.feira	1a e 3a 2a.feira	3a.feira	4a.feira	6a.feira
		quarto domingo (com reserva)				
Prefeitura ☎028-632-2834 (Horário de atendimento)	9:00-12:00	5a.feira		2a 5a.feira		—
	14:00-17:00	5a.feira	2a 5a.feira	—	1a 5a.feira	3a 5a.feira
Consulta com Despachante Público ☎028-616-1564	15:00-17:00	terceira 2a.feira				

Serviço de Intérpretes

O intérprete acompanhará aos setores públicos auxiliando na comunicação.

☎ de 2ª à sáb, das 8h30 às 19h

\$ ¥2.000 (2horas)/vez

O solicitante deve preencher o formulário e pagar o valor no Utsunomiya International Plaza (UIP)

Ooi! é publicado mensalmente em japonês, português, inglês, chinês, tailandês e vietnamita no site da UCIA, <http://www.ucia.or.jp> poderão ler as edições anteriores também.

Fornecimento de ilustrações da 1ª. página: Yurika Usui e Natsuki Nemoto